

Figure 3.7 Montage en saillie - Connexion arrière

1. Surface pleine (trois trous de 8 mm préforés et chevilles fournies)
2. Trois vis (fournies avec la caméra)
3. Trois vis (M5, fournies)
4. Caméra intégrée et socle
5. Boîtier de montage en saillie (VDA-455SMB)
6. Capuchon (à enlever pour le passage latéral des câbles)
7. Gaine
8. Câbles

4 Connexion et installation

4.1 Connexion des fils électriques et vidéo

Le faisceau de câbles comporte un connecteur BNC acceptant le câble coaxial vidéo (avec connecteur BNC mâle), ainsi que deux fils électriques dénudés basse tension pour le branchement sur un connecteur d'alimentation. Un adaptateur UTP (VDA-455UTP) est disponible en option pour permettre le raccordement d'un câble vidéo UTP au connecteur BNC.



AVERTISSEMENT !

Avant de poursuivre, débranchez le câble d'alimentation de la source électrique. Assurez-vous que la tension de l'appareil correspond à la tension et au type d'alimentation utilisée.

Pour raccorder les câbles, procédez comme suit :

1. Acheminez les câbles du bâtiment par le trou de passage des câbles en surface, de sorte qu'elles sortent suffisamment.
2. Insérez partiellement deux vis dans les trous préforés (ou dans la platine de fixation).
3. Suspendez provisoirement le socle du module caméra à l'une des vis par l'un des orifices en forme de trous de serrure, puis inclinez légèrement le socle pour accéder aux connecteurs.
4. Branchez le connecteur BNC du module caméra sur le câble coaxial vidéo.
5. Branchez les fils électriques dénudés (rouge +, marron -) sur le connecteur d'alimentation.

Remarque

Dans le cas d'une **alimentation DC**, la polarité est importante. Une inversion de polarité ne risque pas d'endommager la caméra, mais celle-ci ne s'allumera pas. Sous **alimentation AC**, veillez à respecter une polarité de câblage cohérente avec

différents systèmes de caméras pour éviter les problèmes de synchronisation lors de la commutation.

6. Dans les environnements humides, veillez à l'étanchéité des connexions. (Le boîtier de montage en saillie et les autres accessoires de montage sont dotés d'un compartiment étanche à cet effet.)
7. Repoussez les câbles par le trou de passage des câbles en surface.
8. Fixez fermement le socle du module caméra à la surface à l'aide de trois vis.

4.2 Installation de la caméra

4.2.1 Mise en place de la caméra

ATTENTION !



Lorsqu'il fonctionne, le système de chauffage est **très chaud** - **Ne le touchez en aucun cas. Éteignez** toujours le système de chauffage lorsque vous travaillez sur la caméra. Reportez-vous à *Section 4.2.4 Système de chauffage, Page 24* et à la section 5.6.2, sous-menu Connexions, page 36.

La prise mini-jack 2,5 mm (2) vous permet de brancher un écran qui vous guidera pendant l'installation de la caméra. Cette prise fournit un signal vidéo composite (avec synchronisation). Vous pouvez vous procurer un câble disponible en option (référence S1460) pour réaliser cette connexion. Le branchement du câble S1460 coupe l'arrivée de la vidéo sur le connecteur BNC afin d'éviter les parasites.

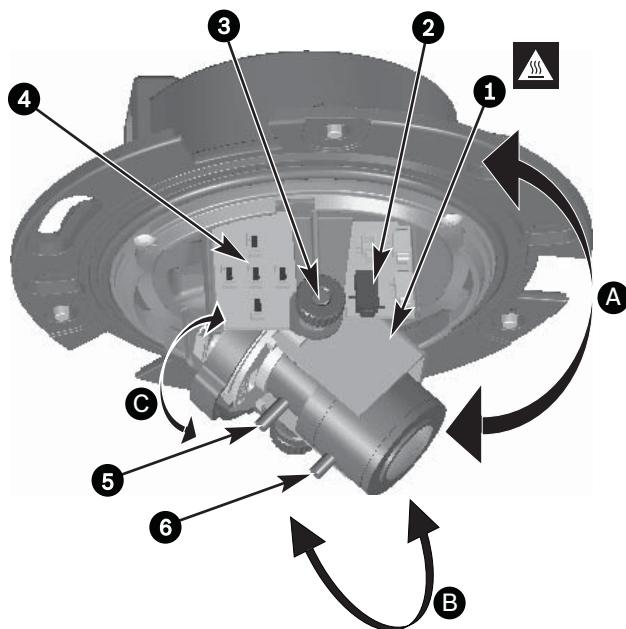


Figure 4.1 Éléments de caméra

1. Système de chauffage
2. Prise jack pour un moniteur
3. Molettes
4. Touches de navigation (5)
5. Distance focale
6. Mise au point
- A. Orientation axe horizontal
- B. Inclinaison axe vertical
- C. Rotation

Par défaut, la position physique de la caméra est telle que le haut de l'image correspond à l'indication **TOP**.

ATTENTION !

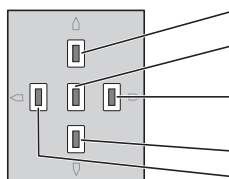
Les capteurs d'image CCD sont des composants très sensibles. Pour garantir des performances et une durée de vie optimales, manipulez-les avec le plus grand soin. Évitez de les exposer à la lumière directe du soleil et des spots lumineux, même en cas de non-utilisation. Évitez la projection de lumière de forte intensité dans le champ de vision de la caméra.

La position du module caméra se règle sur trois axes. Lors du réglage de la position de la caméra, assurez-vous que l'image affichée sur le moniteur est de niveau. Pour régler la caméra sur la position de votre choix, procédez comme suit :

- Pour effectuer le réglage de l'orientation (A), faites pivoter le module caméra dans le socle. Le module caméra ne doit pas pivoter de plus de 360°.
- Pour obtenir un horizon horizontal (montage sur plafond incliné ou sur un mur), faites pivoter la base de l'objectif dans l'axe de rotation (C) de manière à aligner l'image affichée sur le moniteur. Le module caméra ne doit pas pivoter de plus de 340°.
- Pour effectuer le réglage de l'inclinaison (B), desserrez les molettes, placez la caméra dans la position souhaitée, puis serrez les molettes sans forcer pour fixer la caméra. Le module caméra ne doit pas pivoter de plus de 90°.

4.2.2 Navigation dans les menus

Les cinq touches situées sur le côté permettent de parcourir le système de menus.



- Touche haut
- Touche menu/sélection (au centre)
- Touche droite
- Touche bas
- Touche gauche

Figure 4.2 Navigation

- Pour accéder aux menus ou pour passer au menu précédent ou suivant, appuyez sur la touche menu/sélection (au centre).
- Pour ouvrir le menu **Install** (Installer), maintenez la touche menu/sélection enfoncée pendant environ 2 secondes.
- Pour faire défiler le menu, appuyez sur la touche haut ou bas.
- Pour vous déplacer entre les options ou pour configurer les paramètres, appuyez sur la touche gauche ou droite.
- Pour rétablir la valeur par défaut d'un élément de menu sélectionné, appuyez brièvement deux fois de suite sur la touche menu/sélection.
- Pour fermer tous les menus en une seule fois à partir d'un menu quelconque, sélectionnez **Quitter** et maintenez la touche menu/sélection enfoncée jusqu'à disparition du menu.

4.2.3 Distance focale et mise au point

Avant de régler la distance focale ou la mise au point, placez l'outil de réglage sur l'objectif de manière à ce que la netteté de l'image soit identique à celle observée à travers la sphère.

1. Branchez un écran ou un autre périphérique d'affichage sur le connecteur BNC de la caméra ou sur la prise d'écran via le câble en option (S1460). (Lorsque le câble S1460 est branché, aucun signal n'est présent sur le connecteur BNC.)
2. Appuyez, sans relâcher, sur la touche menu/sélection (au centre) jusqu'à ce que le menu **Install** (Installer) apparaisse.
 - L'option **Set focus** (Réglage de la mise au point) est mise en évidence. Ne changez pas cette sélection car la caméra se trouve à présent dans un mode spécial de réglage de la mise au point.
3. Pour procéder au réglage du champ de vision de l'objectif varifocale, desserrez la vis de commande de la distance focale, puis tournez le dispositif jusqu'à obtention du

champ de vision désiré sur le moniteur (l'image est alors défocalisée).

4. Pour centrer l'image sur le moniteur, desserrez la vis de commande de la mise au point, puis tournez le dispositif jusqu'à obtention d'une image focalisée.
5. Réglez de nouveau la distance focale si nécessaire.
6. Recommencez ces deux réglages jusqu'à ce que le champ de vision désiré soit parfaitement centré.
7. Serrez les deux vis.
8. À l'aide des touches de navigation, sélectionnez **Quitter** et appuyez sur la touche centrale jusqu'à ce que le menu disparaisse.
9. Retirez l'outil de réglage de l'objectif et débranchez l'écran.

4.2.4 **Système de chauffage**

Si la caméra doit fonctionner sous des températures plus froides, réglez le chauffage sur **Auto** dans le menu **Install** (Installer). Le chauffage se met en marche lorsque la température est inférieure à 0 °C.

4.2.5 **Fermeture du FlexiDome**

Une fois la caméra installée et configurée selon vos besoins, fermez le FlexiDome.

1. Placez la coque interne (avec sa bague d'étanchéité en place) en alignant son arête sur le support du socle.
2. Placez la sphère de protection sur le socle et faites-la pivoter jusqu'à ce qu'elle s'encliquette. (Si nécessaire, nettoyez la surface à l'aide d'un chiffon doux.)
3. Placez la collerette sur la sphère.
4. Alignez les vis inviolables de la collerette sur les extrémités taraudées du socle de montage.
5. Serrez les trois vis inviolables à l'aide de la tête de tournevis spéciale fournie.

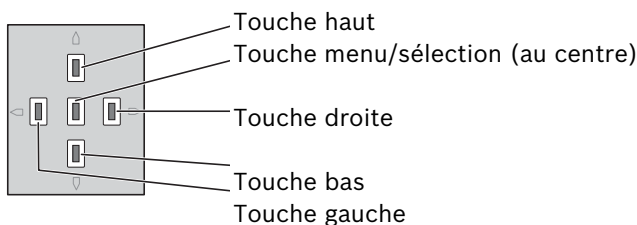
5 Configuration

La caméra restitue une image optimale sans qu'aucun réglage supplémentaire ne soit nécessaire. Six modes prédéfinis paramétrables en facilitent la configuration. Différentes options de configuration avancée accessibles par un système de menus permettent d'obtenir un résultat idéal dans des circonstances particulières.

La caméra intègre vos modifications immédiatement, de sorte que vous puissiez facilement comparer les configurations antérieure et postérieure.

5.1 Accès aux menus

Les cinq touches de navigation sur le côté de la caméra permettent de parcourir les menus et d'y opérer des sélections. Le système comprend deux menus de niveau supérieur : le menu **principal** et le menu **Install** (Installer). Les fonctions de ces menus peuvent être sélectionnées soit directement, soit par des sous-menus permettant une configuration plus détaillée. Parcourez-les à l'aide des touches haut/bas et droite/gauche.



5.1.1 Menu principal

Pour accéder au menu **principal**, appuyez sur la touche menu/sélection (au centre) pendant moins d'une seconde. Le menu **principal** s'affiche à l'écran. Le menu **principal** permet de sélectionner et de configurer les fonctions d'optimisation de l'image. Si les modifications apportées ne vous conviennent pas, vous avez toujours la possibilité de rétablir les valeurs par défaut pour le mode en question.

5.1.2 Menu Install (Installer)

La caméra présente également un menu **Install** (Installer) permettant la configuration des paramètres d'installation. Pour accéder au menu **Install** (Installer), appuyez sur la touche menu/sélection (au centre) pendant plus d'une seconde.

5.2 Modes prédéfinis

Six modes prédéfinis paramétrables facilitent la configuration. Vous pouvez faire votre choix parmi six modes prédéfinis dans le sous-menu Install (Installer)/Mode. Ces modes sont les suivants :

1. **24-hour (24 heures)**
Mode d'installation par défaut offrant des images stables sur une période de 24 heures. Ces paramètres sont optimisés pour une installation prête à l'emploi.
2. **Traffic (Trafic)**
Saisit les objets se déplaçant à grande vitesse avec le shutter intelligent dans des conditions d'éclairage variables.
3. **Low light (Faible luminosité)**
Apporte des améliorations supplémentaires (ex. : contrôle de gain automatique ou SensUp) pour rendre les images utilisables malgré une luminosité faible.
4. **Smart BLC**
Paramètres optimisés pour capter les détails dans des conditions caractérisées par un fort contraste et une luminosité extrêmement forte/faible.
5. **Low noise (Faible bruit)**
Améliorations visant à diminuer le bruit dans l'image. Utile pour les enregistreurs numériques et les systèmes de stockage IP avec actualisation conditionnelle car la réduction du bruit permet de diminuer le volume de stockage requis.
6. **Systèmes analogiques**
Utilisez ce mode si la caméra est branchée à un système purement analogique (par ex. système de commutation

matricielle avec magnétoscope) ou à un moniteur cathodique. Ce mode s'avère particulièrement utile durant les évaluations ou les démonstrations de la caméra lorsque celle-ci est branchée à un moniteur cathodique.

5.3 Commutation jour/nuit

La caméra est pourvue d'un filtre IR motorisé. Le retrait du filtre IR mécanique peut être commandé par la configuration logicielle dans le cadre d'applications associées à une faible luminosité ou utilisant un éclairage infrarouge.

Lorsque le mode **Auto** est sélectionné, la caméra active ou désactive automatiquement le filtre en fonction du niveau de luminosité observé. Le niveau de luminosité associé à la commutation est programmable. En mode **Auto**, la caméra donne priorité aux mouvements (restitution d'images nettes sans flou de bouger tant que le niveau de luminosité le permet) ou aux couleurs (restitution d'images couleur tant que le niveau de luminosité le permet). La caméra reconnaît les scènes éclairées par infrarouge et empêche ainsi tout passage non souhaité au mode couleur.

Le filtre IR peut être commandé de quatre manières différentes :

- via une entrée d'alarme ;
- via une communication Bilinx ;
- de manière automatique, en fonction du niveau de luminosité ;
- en fonction du profil de mode programmable.

5.4 Commande de la caméra à distance (Bilinx)

Cette caméra est équipée d'un émetteur-récepteur de communication coaxiale (également appelé Bilinx).

L'association avec une interface VP-CFGSFT permet de modifier le paramétrage de la caméra depuis n'importe quel point du câble coaxial. Tous les menus sont dès lors accessibles à distance, pour un contrôle total de l'appareil. Avec ce système

de communication, il est également possible de désactiver les touches locales de la caméra. La fonction **Communication On/Off** (Communication Marche/Arrêt) est indisponible en mode de commande à distance afin d'éviter toute perte de communication au niveau de la caméra installée. Cette fonction est alors uniquement accessible via les touches de la caméra. Le mode de communication Bilinx ne peut être désactivé qu'à l'aide des touches situées sur la caméra.

Touches de la caméra désactivées

Lorsque la transmission Bilinx est active, les touches de la caméra sont désactivées.

5.5 Structure du menu principal

Option	Sélection	Description
Mode	Sous-menu	Définit les modes de fonctionnement de 1 à 6
ALC	Sous-menu	Niveau de luminosité de la vidéo
Shutter/AGC	Sous-menu	Vitesse d'obturation et contrôle automatique du gain
Jour/Nuit	Sous-menu	Jour/nuit pour fonctionnement couleur/mono
Améliorer/ Moteur Dynamique	Sous-menu	Amélioration et qualité de l'image
Couleur	Sous-menu	Balance des blancs et rendu des couleurs
VMD	Sous-menu	Détection de mouvement

5.5.1 Sous-menu Mode

Option	Sélection	Description
Mode	1 à 6	Sélection du mode de fonctionnement.
ID Mode	Alphanumérique	Nom du mode (maximum 11 caractères)
Mode Copie active	Numéros de mode disponibles	Copie les paramètres du mode actuel vers le numéro de mode sélectionné.

Option	Sélection	Description
Mode Param. par défaut	Sous-menu	Rétablit les paramètres par défaut de la caméra.
QUITTER		Retour au menu principal.

5.5.2 Sous-menu ALC

Option	Sélection	Description
Niveau ALC	-15 à +15	Sélectionne la plage de contrôle automatique de la luminosité. Une valeur positive est plus adaptée aux conditions de faible luminosité ; une valeur négative est plus adaptée aux conditions de très forte luminosité. Certains réglages ALC permettent d'améliorer le contenu de la scène lorsque BLC intelligente (compensation de contre-jour) est activée.
Bal. Max./ Moyenne	-15 à +15	Balance entre le réglage vidéo maximal et moyen. Une valeur négative donne la priorité aux niveaux de luminosité moyens ; une valeur positive donne la priorité aux niveaux luminosité maximaux. Objectif à iris vidéo : vous obtiendrez de meilleurs résultats en sélectionnant un niveau moyen (une configuration de valeur maximale peut générer des oscillations).

Option	Sélection	Description
Vitesse ALC	Lent, Moyen, Rapide	Réglage de la vitesse de la boucle de réglage du niveau vidéo. La valeur par défaut convient pour la plupart des scènes.
Enregistreur numérique/ Encodeur IP	Marche, Arrêt	Marche : la sortie caméra est optimisée pour la connexion à un enregistreur numérique (DVR) ou à un encodeur IP en vue de compenser les méthodes de compression. Arrêt : la sortie caméra est optimisée pour la connexion à un système analogique (matrice vidéo ou moniteur).
QUITTER		Retour au menu principal.

5.5.3 Sous-menu Shutter/AGC

Option	Sélection	Description
Shutter	AES, FL, Fixe	AES (shutter automatique) : la caméra sélectionne automatiquement la vitesse d'obturation optimale. FL (anti-scintillement) : évite les interférences des sources lumineuses. FIXE : permet d'imposer une vitesse d'obturation.
Shutter par défaut (AES) ou Shutter Fixe	1/50 (PAL), 1/60 (NTSC) ou 1/100, 1/ 120, 1/250, 1/500, 1/ 1000, 1/ 2000, 1/ 5000, 1/ 10000	En mode AES, la caméra essaie de maintenir la vitesse d'obturation sélectionnée tant que le niveau de luminosité de la scène est suffisamment élevé. En mode Fixe, sélectionnez la vitesse d'obturation.
Shutter Actuel		Affiche la valeur actuellement définie pour le shutter de la caméra afin de faciliter la comparaison des niveaux de luminosité et de permettre de déterminer la vitesse d'obturation optimale lors de la configuration.
Contrôle du Gain	Marche, Fixe	Marche : la caméra règle automatiquement le gain sur la plus petite valeur permettant de conserver une bonne qualité d'image. Fixe : définit la valeur de gain fixe.
AGC maximum ou Gain fixe	0 à 30 dB	Sélection de la valeur maximale que peut atteindre le gain en mode AGC. Sélection du gain pour un fonctionnement en Gain Fixe (0 = pas de gain).

Option	Sélection	Description
AGC actuel		Affiche la valeur actuellement définie pour le contrôle automatique du gain de la caméra afin d'aider à comparer les niveaux de gain en fonction de la luminosité et du point de vue de la qualité d'image.
Sens Up Dynamique	Arrêt, 2x, 3x, ..., 10x	Sélection du facteur de multiplication de la sensibilité de la caméra. Cette fonction est dynamique et n'est donc active que si les niveaux de luminosité sont faibles. Lorsque la fonction est activée, des parasites ou des taches risquent d'apparaître sur l'image. Ce phénomène est tout à fait normal. Cette fonction peut aussi provoquer un flou au niveau des objets en mouvement.
QUITTER		Retour au menu principal.

5.5.4 Sous-menu Jour/Nuit

Option	Sélection	Description
Jour/Nuit	Auto, Couleur, Mono	<p>Auto : la caméra active ou désactive le filtre Anti-IR en fonction de la luminosité de la prise de vue.</p> <p>Mono : le filtre Anti-IR est désactivé, ce qui laisse le maximum de sensibilité à l'infrarouge.</p> <p>Couleur : la caméra produit toujours un signal couleur indépendamment de la luminosité.</p>
Seuil de commutation	-15 à +15	<p>En mode AUTO, règle le niveau vidéo à partir duquel la caméra passe en mode monochrome.</p> <p>Une valeur faible (négative) abaisse le seuil de luminosité à partir duquel la caméra bascule en mode monochrome.</p> <p>Une valeur élevée (positive) augmente le seuil de luminosité à partir duquel la caméra bascule en mode monochrome.</p>
Priorité	Activité, Couleur	<p>En mode AUTO : Couleur - la caméra restitue des images couleur tant que le niveau de luminosité le permet. Activité - la caméra évite le flou de bouger tant que le niveau de luminosité le permet (elle bascule en mode monochrome plus rapidement qu'elle ne le ferait en priorité Couleur).</p>

Option	Sélection	Description
Contraste IR	Amélioré, Normal	<p>Amélioré : la caméra optimise le contraste des applications présentant des niveaux élevés de luminosité IR. Sélectionnez ce mode pour les sources d'éclairage IR (730 à 940 nm) et les scènes comportant de l'herbe et du feuillage vert.</p> <p>Normal : la caméra optimise le contraste des applications monochromes en lumière visible.</p>
Color burst - Salve couleur (mono)	Marche, Arrêt	Arrêt : la salve de couleurs du signal vidéo est désactivée en mode monochrome. Marche : la salve de couleurs reste active, même en mode monochrome (nécessaire pour certains enregistreurs numériques et encodeurs IP).
QUITTER		Retour au menu principal.

5.5.5 Sous-menu Améliorer/Moteur Dynamique

Option	Sélection	Description
Moteur Dynamique	Arrêt, XF-DYN, 2X-DYN, BLC Intelligente	<p>Arrêt : désactive l'ensemble des détails de scène et améliorations automatiques (conseillé uniquement lors d'essais).</p> <p>XF-DYN : traitement interne supplémentaire activé pour les environnements faiblement éclairés (trafic, etc.).</p> <p>2X-DYN : 2X-Dynamic ajoute la double exposition du capteur aux fonctions XF-DYN. Dans les conditions d'éclairage difficiles, les pixels de chaque exposition sont combinés pour offrir une image plus détaillée (utilise 2X-DYN lorsque BLC Intelligente n'est pas requise).</p> <p>BLC Intelligente : la fenêtre et le facteur de pondération de la compensation de contre-jour sont définis automatiquement. La caméra règle ces paramètres de façon dynamique selon l'éclairage. Bénéficie de tous les avantages de 2X-DYN.</p>
Autoblack	Marche, Arrêt	Autoblack, Marche accroît automatiquement la visibilité des détails, même lorsque le contraste de la scène est inférieur à la pleine gamme, pour cause de brume, brouillard, etc.

Option	Sélection	Description
Niveau de noir	-50 à +50	Réglage du niveau de décalage du noir. Une valeur faible (négative) assombrit le niveau du noir. Une valeur élevée (positive) éclaircit le niveau du noir et peut faire ressortir davantage de détails dans les zones sombres.
Netteté	-15 à +15	Réglage de la netteté de l'image. La valeur zéro correspond au réglage par défaut. Une valeur faible (négative) rend l'image moins nette. L'augmentation de la netteté fait ressortir davantage de détails. Le supplément de netteté permet d'accentuer les détails des plaques d'immatriculation, des caractéristiques du visage et des bords de certaines surfaces.
Réduction automatique du bruit	Auto, Arrêt	En mode AUTO, la caméra réduit automatiquement le taux de parasites de l'image. Cela peut provoquer un effet de flou au niveau des objets se déplaçant très rapidement directement devant la caméra. Élargir le champ de vision ou sélectionner Arrêt permet de corriger ce problème.

Option	Sélection	Description
Inversion des pics de blanc (Peak White Invert)	Marche, Arrêt	La fonction inversion des pics de blanc permet d'atténuer les reflets sur le moniteur CRT/LCD. Elle est utilisée dans les systèmes de capture et de reconnaissance des plaques d'immatriculation (ANPR/LPR) pour réduire l'éblouissement par les phares. (Des essais sur place permettront de s'assurer qu'elle est effectivement utile à l'application et ne risque pas de distraire les opérateurs du système de sécurité.)
QUITTER		Retour au menu principal.

5.5.6 Sous-menu Couleur

Option	Sélection	Description
Balance des Blancs	ATW, AWB Fixe, Manuel	ATW : grâce au réglage automatique de la balance des blancs, la caméra garantit en permanence une reproduction optimale des couleurs. AWB Fixe : neutralise la fonction de balance des blancs automatique et enregistre les paramètres relatifs à la couleur. Manuel : les gains du rouge, du vert et du bleu peuvent être réglés manuellement sur la valeur choisie.
Vitesse	Rapide, Moyen, Lent	Choix de la vitesse de la boucle de contrôle de la balance des blancs.

Option	Sélection	Description
Gain Rouge	-5 à +5 -50 à +50	Modes ATW et AWBHold : réglage du gain du rouge en vue d'optimiser le point blanc. Manuel : réglage manuel du gain du rouge.
Gain Bleu	-5 à +5 -50 à +50	Modes ATW et AWBHold : réglage du gain du bleu en vue d'optimiser le point blanc. Manuel : réglage manuel du gain du bleu.
Gain Vert	-50 à +50	Manuel : réglage manuel du gain du vert.
Saturation	-15 à +5	Réglage de la saturation des couleurs. La valeur -15 génère une image monochrome.
QUITTER		Retour au menu principal.

5.5.7 Sous-menu VMD

Option	Sélection	Description
VMD	Arrêt, Silencieux, Affichage	Arrêt : la détection de mouvement (VMD) est désactivée. Silencieux : la détection d'un mouvement déclenche une alarme silencieuse. Affichage : la détection d'un mouvement déclenche l'affichage d'un message d'alarme à l'écran.
Zone VMD	Sous-menu	Sélectionnez cette option pour accéder au menu de paramétrage des zones et définir la zone de détection.
Indicateur Activité		Valeur maximale de mouvements mesurée dans la zone sélectionnée. Appuyez sur la touche de navigation droite, gauche ou centrale pour réinitialiser cette valeur.
Sensibilité VMD		Réglage de la sensibilité aux mouvements. Plus la barre blanche est longue, plus le mouvement doit être important avant que l'alarme VMD ne soit activée. Tout mouvement au-delà de ce niveau provoque le déclenchement d'une alarme.
OSD Texte d'Alarme	Alphanumérique	Texte du message d'alarme affiché à l'écran (maximum 16 caractères).
QUITTER		Retour au menu principal.

Sélection d'une zone pour le masque de détection de mouvement (VMD)

Pour configurer une zone de détection de mouvement (VMD), accédez au menu de la zone concernée en sélectionnant l'option **Zone de la détection de mouvement** (VMD) du menu VMD (détection de mouvement). Lorsque vous entrez dans le menu **Zone**, la zone actuelle s'affiche avec le coin supérieur gauche clignotant. Pour déplacer le coin clignotant de l'image, utilisez les touches fléchées haut, bas, gauche et droite. Pour déplacer le curseur clignotant vers le coin opposé, appuyez sur la touche Select (Sélection) : vous pouvez à présent déplacer le curseur. Pour geler la zone et quitter le menu correspondant, appuyez de nouveau sur la touche Select (Sélection). Il existe une zone de détection de mouvement (VMD) programmable.

Remarque

Lorsque la détection de mouvement (VMD) est activée, des fluctuations de la luminosité ou facteurs environnementaux normaux peuvent déclencher des alarmes intempestives. C'est la raison pour laquelle nous vous conseillons de **ne pas** connecter la sortie d'alarme déclenchée par la détection de mouvement (VMD) de la caméra à un système d'alarme surveillé, les alarmes intempestives pouvant s'avérer gênantes.

5.6 Structure du menu Install (Installer)

Option	Sélection	Description
Langue	Sous-menu	Sélectionnez la langue de l'affichage à l'écran
Synchronisation	Sous-menu	Définit les paramètres de synchronisation.
Connexions	Sous-menu	Paramètres de connexion
Signaux Test	Sous-menu	Mires de test et textes

Option	Sélection	Description
ID Camera	Sous-menu	Accès au sous-menu des identifiants caméra.
Masquage de zones privatives	Sous-menu	Définition d'un masquage de zones privatives.
Tous défauts	Sous-menu	Rétablissement des valeurs par défaut de tous les paramètres des différents modes.
Réglage Tirage Optique		<p>Sélectionnez cette option pour fermer le menu Install (Installer) et ouvrir l'Assistant de Réglage de l'Objectif (Lens Wizard). Réglez la mise au point conformément à la Section 4.2.3 Distance focale et mise au point.</p> <p>Une fois que vous avez terminé, appuyez sur la touche haut ou bas pour sortir de l'Assistant de Réglage de l'Objectif et rouvrir le menu Install (Installer).</p>

5.6.1 Sous-menu Langue

Option	Sélection	Description
Langue	Anglais Espagnol Français Allemand Portugais Polonais Italien Néerlandais Russe	Affiche les menus de l'affichage à l'écran dans la langue sélectionnée.
QUITTER		Retour au menu Install (Installer).

5.6.2 Sous-menu Connexions

Option	Sélection	Description
Filtre Encoche	Marche, Arrêt	Active ou désactive le filtre encoche. Le filtre encoche peut éliminer un moirage ou des artefacts de couleur dus à des lignes ou des objets faiblement espacés. (par ex. les barres de sécurité verticales devant une fenêtre).
Chauffage	Arrêt, Auto	Sélectionnez Auto pour activer le système de chauffage contrôlé par thermostat. Le chauffage se met en marche à 0 °C environ.
Comms Bilinx	Marche, Arrêt	Définie sur Arrêt, cette fonction désactive la transmission Bilinx.
QUITTER		Retour au menu Install (Installer).

5.6.3 Sous-menu Signaux Test

Option	Sélection	Description
Affichage ID caméra	Arrêt, Marche	Sélectionnez Marche pour superposer l'identifiant caméra sur le signal de test vidéo.
Mire de test	Barre de Couleur 100%, Echelle de Gris 11 Niv, Dent Scie 2H, Damier, Quadrillage, Plan UV	Sélectionnez une mire de test pour faciliter l'installation et la recherche d'erreurs.
QUITTER		Retour au menu Install (Installer).

5.6.4 Sous-menu ID Camera

Option	Sélection	Description
ID Camera		Saisissez les 17 caractères du nom de la caméra. Pour vous déplacer dans la chaîne de caractères, utilisez les touches gauche/droite. Pour sélectionner un caractère, utilisez les touches haut/bas. Pour quitter l'écran, appuyez sur Select (Sélection).
Affichage Pos. ID	Arrêt, Sup Gauche, Sup Droite, Bas Gauche, Bast Droite	Sélectionnez la position à l'écran de l'identifiant caméra.

Option	Sélection	Description
Bordure ID caméra	Marche, Arrêt	Affiche un fond gris derrière l'identifiant caméra en facilitant la lecture.
Adresse MAC		Affiche l'adresse MAC (paramétrée en usine, ne peut être modifiée).
Barres défilantes	Marche, Arrêt	La barre défilante se déplace en permanence, ce qui indique une image visionnée en temps réel, et non figée ou en mode lecture.
Affichage ID Mode	Arrêt, Sup Gauche, Sup Droite, Bas Gauche, Bast Droite	Le mode de la caméra apparaît à l'écran, à l'emplacement sélectionné.
QUITTER		Retour au menu Install (Installer).

5.6.5 Sous-menu Masquage de zones privatives

Option	Sélection	Description
Mire	Black, Grey, White, Noise	Sélection d'un modèle pour l'ensemble des masques.
Masque	1, 2, 3, 4	Possibilité de masquer quatre zones différentes.
Actif	Marche, Arrêt	Active ou désactive chacun des quatre masques.
Fenêtre	Sous-menu	Ouvre une fenêtre permettant de définir la zone masquée.

Sélection d'une zone pour le masquage de zones privatives

Pour configurer une zone de masquage, accédez au menu de la zone concernée en sélectionnant l'option **Zone** du menu Masque Zones Privatives Lorsque vous entrez dans le menu **Zone**, la zone actuelle s'affiche avec le coin supérieur gauche clignotant. Pour déplacer le coin clignotant de l'image, utilisez les touches fléchées haut, bas, gauche et droite. Pour déplacer le curseur clignotant vers le coin opposé, appuyez sur la touche Select (Sélection) : vous pouvez à présent déplacer le curseur. Pour geler la zone et quitter le menu correspondant, appuyez de nouveau sur la touche Select (Sélection).

Les masques de zones privatives programmables sont au nombre de quatre.

5.6.6 Sous-menu Param. par défaut

Option	Sélection	Description
Tout restaurer ?	Non, Oui	Rétablit les valeurs d'origine (par défaut) des paramètres de l'ensemble des six modes. Sélectionnez OUI, puis appuyez sur la touche menu/sélection pour rétablir toutes les valeurs d'usine. Le message Restauré ! s'affiche à la fin.

6 Dépannage

6.1 Résolution des problèmes

Le tableau suivant vous aidera à identifier les causes de dysfonctionnement et à les corriger dans la mesure du possible.

Dysfonctionnement	Causes possibles	Solution
Aucune transmission d'image n'a lieu vers l'emplacement distant.	Caméra défectueuse.	Branchez un écran sur la caméra et vérifiez que celle-ci fonctionne.
	Raccordements de câble défectueux.	Vérifiez les câbles, les prises, les contacts et les connexions. Vérifiez la polarité de la source DC.
Aucune connexion établie, aucune transmission d'image.	La configuration de l'appareil.	Vérifiez tous les paramètres de configuration.
	Installation défectueuse.	Vérifiez les câbles, les prises, les contacts et les connexions.

6.2 Service client

Si vous ne parvenez pas à résoudre un problème, veuillez contacter votre fournisseur ou votre intégrateur système, ou adressez-vous directement au service client de Bosch Security Systems.

L'installateur est invité à noter toutes les informations pertinentes relatives à l'appareil afin d'en permettre l'identification à des fins de garantie ou de réparation. Les numéros de version du firmware et les autres informations d'état sont affichés au démarrage de l'appareil ou après avoir ouvert le menu **Install** (Installer). Veuillez noter ces renseignements ainsi que les informations de la plaque

signalétique de la caméra avant de contacter le support technique.

7 Maintenance

7.1 Réparations



ATTENTION !

N'ouvrez jamais le boîtier de la caméra. L'appareil ne contient aucun composant susceptible d'être réparé par l'utilisateur. Assurez-vous que toute tâche de maintenance ou de réparation est effectuée uniquement par du personnel qualifié (ingénieur électricien ou spécialiste en technologie réseau). En cas de doute, contactez le centre d'assistance technique de votre revendeur.

7.1.1 Transfert et mise au rebut

Ce guide d'installation doit toujours accompagner la caméra. L'appareil contient des matériaux dangereux pour l'environnement dont il convient de se débarrasser dans le strict respect de la réglementation. Les pièces ou appareils défectueux ou superflus doivent être mis au rebut de manière professionnelle ou déposés dans votre point de collecte local pour matériaux dangereux.

8 Caractéristiques techniques

8.1 Caractéristiques techniques

Référence	VDN-498V03	VDN-498V09
Distance focale	2,8 à 10 mm	9 à 22 mm
Ouverture F	F1,2	F1,4
Éclairage minimum	0,28 (0,027) lx (fc), 30IRE 0,099 (0,0092), mono	0,32 (0,03) lx (fc), 30IRE 0,11 (0,01), mono
Pixels actifs	752 x 582 (PAL - 11), 768 x 494 (NTSC - 21)	
Tension d'alimentation nominale	24 Vac ($\pm 10\%$) ou +12 Vdc ($\pm 10\%$)	

Toutes versions confondues

Capteur	CCD 1/3" à transfert d'interligne
Définition	540 lignes
Rapport signal/bruit	> 50 dB
Sortie vidéo	1 Vcàc, 75 ohms
Synchronisation	Interne ou synchronisation secteur
Shutter	AES (1/60 [1/50] à 1/10000) défini par l'utilisateur AES (1/60 [1/50] à 1/15000) automatique mode anti-scintillement ou vitesse fixe
Jour/Nuit	Couleur, Mono, Auto
Sens Up	Désactivation ou multiplication (jusqu'à 10x)
AGC	Activation ou désactivation AGC (0 dB)
Moteur Dynamique	XF Dynamique, 2X-Dynamic, BLC Intelligente
DNR	Activation ou désactivation de l'élimination automatique des parasites
Netteté	Possibilité de régler le niveau d'optimisation de la netteté

Balance des Blancs	ATW, AWB Fixe et Manuel (2 500 à 10 000 K)
Saturation Couleur	Réglable de monochrome (0 %) à couleur (133 %)
Objectif à contrôle automatique de luminosité (ALC)	DC iris
Générateur de mire de test	Barre de Couleur 100%, Echelle de Gris 11 Niv, Dent Scie 2H, Damier, Quadrillage, Plan UV
Détection de mouvement (VMD)	Une zone, entièrement programmable
Masque Zones Privatives	Quatre zones indépendantes, entièrement programmables ; Noir, Gris, Blanc, Bruit
Communication	Bilinx à deux voies (bidirectionnel)
Langues (Affichage)	Anglais, espagnol, français, allemand, portugais, polonais, italien, néerlandais et russe
Modes	6 modes programmables (prédéfinis) : 24-hour (24 heures), Traffic (Trafic), Low-light (Faible luminosité), BLC Intelligente, Low noise (Faible bruit), Analogue systems (Systèmes analogiques)
Inversion des pics de blanc (Peak White Invert)	Supprime les zones trop lumineuses des scènes
Autre	Filtre Encoche, CAG Actuel, Shutter Actuel, Contraste IR
Consommation	12 Vdc, 400 mA 24 Vdc, 330 mA
Poids	550 g
Température de fonctionnement	-30 °C à +55 °C (avec chauffage activé)
Commandes	Menus à l'écran pilotés via les touches de la caméra

8.1.1 Dimensions

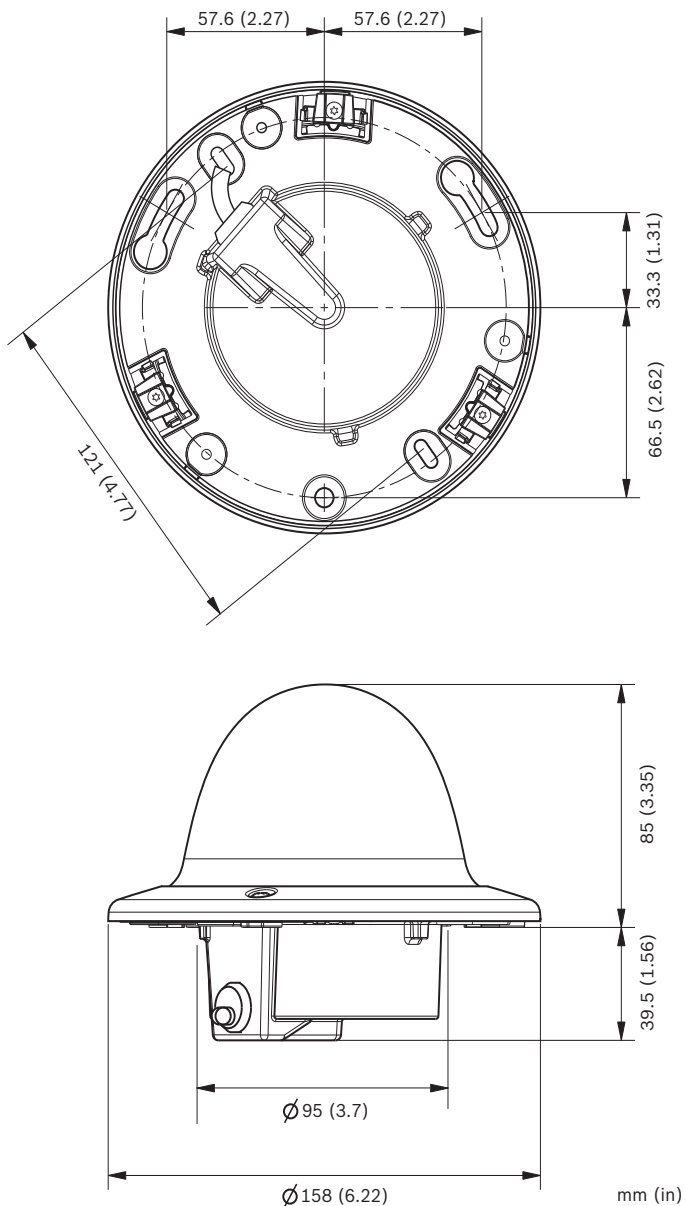


Figure 8.1 Dimensions - Encastré

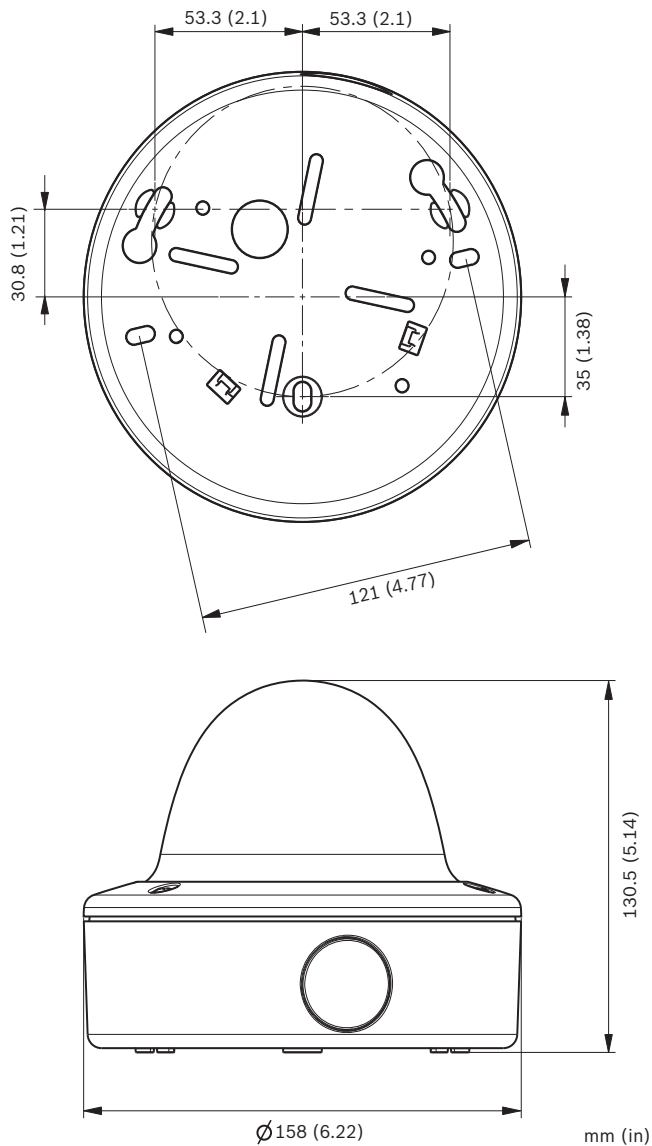


Figure 8.2 Dimensions - En surface

8.1.2 Accessoires

- Émetteur-récepteur BNC - UTP

- Socle de montage sur surface
- Support de montage mural
- Support de montage au plafond
- Support de montage en angle
- Logiciel et boîtier d'interface de transmission Bilinx

Renseignez-vous auprès de votre représentant local Bosch sur les derniers accessoires disponibles ou visitez notre site Web : www.boschsecurity.fr

Glossaire

A

AES

Automatic Electronic Shutter (voir Iris électronique).

Ouverture

Taille de l'ouverture de l'iris, qui régule la quantité de lumière parvenant au capteur CCD. Plus le chiffre f: est élevé, moins le capteur reçoit de lumière. Chaque augmentation du chiffre f: diminue de moitié la quantité de lumière au niveau du capteur.

AutoBlack

Technique consistant à doper le niveau de signal vidéo de manière à produire un signal vidéo de pleine amplitude même lorsque le contraste de la scène est inférieur à la pleine gamme (reflet, brume, brouillard, etc.).

Contrôle automatique de gain (AGC)

Système électronique de régulation du gain ou de l'amplification du signal vidéo. Le AGC est utilisé en conditions de faible luminosité avec l'iris entièrement ouvert.

Auto Iris

L'ouverture de l'iris de l'objectif s'adapte automatiquement pour permettre un éclairage correct du capteur de la caméra. Avec un iris motorisé (DC), l'ouverture est commandée par la caméra. Dans un iris vidéo, l'électronique de commande est logée directement dans l'objectif.

Contrôle automatique de la luminosité (ALC)

Réglage du niveau vidéo en fonction de la luminosité souhaitée. Ce réglage peut être électronique ou se commander au niveau de l'iris.

Balance des blancs automatique (AWB)

Fonction permettant à une caméra couleur de régler automatiquement sa sortie de manière à restituer des couleurs naturelles indépendamment de l'éclairage utilisé.

B

Tirage optique

Distance entre le plan image et la partie arrière de l'objectif. Un réglage correct du tirage optique assure que la caméra conserve sa mise au point indépendamment de conditions variables.

Bilinx

Mode de communication permettant l'exécution d'opérations de commande, de configuration et de mise à jour à distance via le câble vidéo (coaxial ou UTP passive).

Adresse Bilinx

L'adresse peut se définir localement, à l'aide de l'outil CTFID (Configuration Tool for Imaging Devices) de Bilinx.

Compensation de contre-jour

Amplification sélective de certaines parties de l'image visant à compenser les fortes différences de contraste lorsque seule une portion de l'image est vivement éclairée (par exemple, une personne dans un couloir baigné de soleil). Voir aussi Smart BLC.

C

Dispositif à couplage de charge (CCD)

Un CCD est un type de capteur d'image à semi-conducteurs utilisé par les caméras de vidéosurveillance. Ce capteur convertit l'énergie lumineuse en signaux électriques.

Format CCD

Indique la taille du capteur de la caméra. En règle générale, plus le capteur est grand, plus la caméra est sensible. La qualité d'image sera donc d'autant meilleure. Ce format est indiqué en pouces, par exemple 1/3" ou 1/2".

Température de couleur

Mesure de la couleur relative d'un corps rayonnant. Sert généralement à désigner la correction de balance des couleurs à apporter à une caméra pour obtenir une image naturelle.

D

Jour/Nuit (sensibilité infrarouge)

Se dit d'une caméra fonctionnant en mode couleur lorsque les conditions d'éclairage sont suffisantes (conditions diurnes) et pouvant accroître sa sensibilité en cas de faible luminosité (conditions nocturnes). Pour ce faire, le filtre de coupure infrarouge nécessaire à une restitution optimale des couleurs est retiré. La sensibilité peut être améliorée par l'intégration d'un certain nombre de champs, ce qui permet d'augmenter le rapport signal/bruit de la caméra (peut cependant provoquer un effet de flou au niveau des objets en mouvement).

Shutter par défaut

Fonction permettant de régler la vitesse d'obturation sur une valeur élevée de manière à supprimer l'effet de flou provoqué par le mouvement. Elle offre des images nettes et précises des objets en déplacement rapide tant que la luminosité est suffisante. Lorsque le niveau de luminosité diminue et que tous les différents réglages ont été utilisés, le shutter repasse en mode standard pour maintenir une excellente sensibilité.

Profondeur de champ

Distance du point le plus proche au point le plus éloigné où l'image apparaît nette. Plus l'ouverture est petite, plus la profondeur de champ est grande.

Réduction automatique du bruit (DNR)

Technique de traitement numérique du signal vidéo qui mesure le bruit de l'image (artefacts) et le réduit automatiquement.

E

Iris électronique

L'iris électronique (ou AES, Automatic Electronic Shutter) agit sur le shutter pour compenser les changements de luminosité. Dans certains cas, il peut rendre un objectif autoiris inutile.

F

Nombre f:

Mesure standard de l'ouverture de l'objectif, correspondant au quotient du diamètre de l'iris par la distance focale de l'objectif. Plus l'ouverture maximale (nombre f ou ouverture) est faible, plus la quantité de lumière admise est importante.

Nombre f: *Voir* nombre f:.

Champ de vision

Mesure de la zone visible à l'intérieur du champ de vision de la caméra. Plus la distance focale est importante, plus le champ de vision est étroit. Plus la distance focale est faible, plus le champ de vision est large.

Distance focale

Distance entre le centre optique de l'objectif et l'image d'un objet situé à une distance infinie de l'objectif. Une grande distance focale donne un champ de vision réduit (par exemple, effet téléobjectif), tandis qu'une faible distance focale donne un effet grand angulaire.

I

Éclairage infrarouge

Rayonnement électromagnétique (lumière) de longueur d'onde supérieure à celle de la lumière visible à l'œil nu. L'éclairage IR est prépondérant à l'aube et au crépuscule, ainsi que dans les lampes à incandescence. Les projecteurs IR se présentent sous forme de lampes, de LED ou à laser, dotées des filtres appropriés. Les capteurs CCD sont moins sensibles à l'infrarouge qu'à la lumière visible, mais l'infrarouge peut sensiblement augmenter la luminosité totale, ce qui produit une meilleure image en cas de faible éclairage.

IRE (Institute of Radio Engineers)

Échelle de mesure de l'amplitude d'un signal vidéo qui divise un signal vidéo, de l'extrémité basse de la synchronisation au blanc maximal, en 140 unités égales. La vidéo active occupe une plage de 100 IRE.

P

Assistant de réglage de l'objectif

L'assistant est utilisé pour le réglage du tirage optique. Il ouvre l'iris en grand tout en maintenant le niveau vidéo correct grâce à l'AES.

Lux

Unité SI (système international) de mesure de l'intensité lumineuse. Le lux (lx) correspond à la luminosité d'une bougie reçu par une surface éloignée d'un mètre.

O

OSD

On-screen Display (Affichage à l'écran) : menus affichés sur le moniteur.

P

Masque Zones Privatives

Possibilité de masquer une zone spécifique de manière à empêcher qu'elle soit vue, conformément à la législation sur la protection de la vie privée et aux impératifs propres au site.

PWIE

Moteur d'inversion des pics de blanc : les blancs extrêmes sont remplacés automatiquement par du noir afin de réduire les spots lumineux. S'avère particulièrement utile pour le trafic et le stationnement.

R

Zone d'intérêt

Zone d'un champ de vision spécifiquement délimitée, à laquelle l'algorithme de détection de mouvement circonscrit son action.

Définition

Mesure du détail le plus précis visible dans une image. Pour les systèmes analogiques, la définition est généralement mesurée en lignes TV. Plus le nombre de lignes est important, plus la définition est élevée.

S

Saturation

Amplitude du signal de chrominance déterminant la pureté d'une couleur.

Sensibilité

Mesure de la quantité de lumière requise pour produire un signal vidéo standard. La sensibilité s'exprime en lux (*voir* Lux).

SensUP (Sensibilité élevée)

Augmente la sensibilité de la caméra en accroissant le temps d'intégration sur le capteur CCD (diminuant la vitesse d'obturation de 1/50 s à 1/5 s en PAL ou de 1/60 s à 1/6 s en NTSC). L'intégration du signal de plusieurs champs vidéo consécutifs permet de réduire le bruit parasite.

Rapport Signal/Bruit

Rapport, exprimé en dB, entre un signal vidéo utile et ses parasites indésirables.

BLC Intelligente (compensation de contre-jour)

La compensation de contre-jour intelligente permet à la caméra de compenser automatiquement les zones brillantes d'une scène fortement contrastée sans qu'il soit nécessaire de définir une fenêtre ou une zone.

U

UTP (paire torsadée non blindée)

Variante du câble à paire torsadée UTP, dépourvue de blindage. Les fils d'une paire torsadée sont enroulés l'un sur l'autre pour diminuer les interférences dues aux autres paires du câble. UTP est le premier type de câble utilisé en téléphonie courante, et également le type de câble réseau le plus fréquemment utilisé.

V

VMD

Video Motion Detection (détection de mouvement). Algorithme de détection de mouvements selon lequel la caméra compare l'image en cours à une image de référence et compte le nombre de pixels ayant changé d'une image à l'autre. Si le nombre de

changements de pixels dépasse un seuil défini par l'utilisateur, une alarme est générée.

W

WDR (Wide Dynamic Range, plage dynamique étendue)

La plage dynamique d'une caméra représente la différence entre les niveaux minimal et maximal acceptables du signal.

Une scène comportant des niveaux de luminosité très faibles et très élevés nécessite une caméra dotée d'une plage dynamique étendue pour en permettre le traitement adéquat et générer une image exploitable.

Bosch Security Systems

www.boschsecurity.com

© Bosch Security Systems, 2009